

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2022/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Οκτωβρίου 2022

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των εγγυημένων παραδοσιακών ιδιότυπων προϊόντων «Watercress» / «Cresson de Fontaine» / «Berros de Agua» / «Agrião de Água» / «Waterkers» / «Brunnenkresse» (ΕΠΙΠ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 3 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η αίτηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (στο εξής: Ηνωμένο Βασίλειο) για καταχώριση της ονομασίας «Watercress» / «Cresson de Fontaine» / «Berros de Agua» / «Agrião de Água» / «Waterkers» / «Brunnenkresse» ως εγγυημένου παραδοσιακού ιδιότυπου προϊόντος (ΕΠΙΠ) δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽²⁾.
- (2) Το «Watercress» / «Cresson de Fontaine» / «Berros de Agua» / «Agrião de Água» / «Waterkers» / «Brunnenkresse» είναι ποικιλία του κάρδαμου που καλλιεργείται και συγκομίζεται σε ρέοντα ύδατα.
- (3) Η αίτηση υποβλήθηκε σε χρόνο κατά τον οποίο το Ηνωμένο Βασίλειο ήταν κράτος μέλος και, όταν το Ηνωμένο Βασίλειο αποχώρησε από την Ευρωπαϊκή Ένωση, κατέστη αίτηση τρίτης χώρας.
- (4) Στις 5 Φεβρουαρίου 2020 η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση ένστασης, συμπεριλαμβανομένης της αιτιολογημένης δήλωσης, από τη Γερμανία. Η Επιτροπή διαβίβασε την κοινοποίηση ένστασης της Γερμανίας στο Ηνωμένο Βασίλειο στις 21 Φεβρουαρίου 2020.
- (5) Η Επιτροπή εξέτασε την ένσταση της Γερμανίας και την έκρινε παραδεκτή. Στην ένσταση υποστηρίζεται ότι η αίτηση καταχώρισης της ονομασίας δεν πληροί τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχείο α) και στο άρθρο 18 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012. Οι γερμανικές αρχές θεωρούν ότι, όσον αφορά την προέλευσή της, η φυτική ύλη μπορεί να είναι τόσο άγρια όσο και καλλιεργούμενη. Ωστόσο, η παραδοσιακή μέθοδος άγριας συγκομιδής έρχεται σε αντίθεση με τις προδιαγραφές, οι οποίες αναφέρουν την καλλιέργεια ως τρόπο παραγωγής. Επιπλέον, επισημάνθηκε ότι το φυτό αναπτύσσεται επίσης κατά μήκος ρεόντων υδάτων και όχι μόνο στο νερό και ότι, αντιθέτως προς τους ισχυρισμούς, η Γερμανία προέβη στην πρώτη εμπορική παραγωγή νεροκάρδαμου. Επιπλέον, η μέθοδος καλλιέργειας που περιγράφεται δεν αντιστοιχεί σε κάθε μέθοδο καλλιέργειας νεροκάρδαμου. Η Γερμανία θεωρεί επίσης ότι η χημική σύνθεση της φυτικής πρώτης ύλης εξαρτάται μόνον εν μέρει από συγκεκριμένη καλλιεργητική μέθοδο. Επιπλέον, υποστηρίζει ότι ο όρος «watercress» αναφέρεται στη συνήδη χρησιμοποούμενη ονομασία του συγκεκριμένου φυτού, κάτι που θα μπορούσε να θεωρηθεί ως ένδειξη του γενικού χαρακτήρα της ονομασίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 401 της 27.11.2019, σ. 8.

- (6) Με επιστολή της 3ης Απριλίου 2020, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να προβούν στις κατάλληλες διαβουλεύσεις ώστε να επιδιώξουν την επίτευξη συμφωνίας μεταξύ τους σύμφωνα με τις εσωτερικές τους διαδικασίες.
- (7) Η διαβούλευση μεταξύ του Ηνωμένου Βασιλείου και της Γερμανίας περατώθηκε στις 30 Ιουνίου 2020 χωρίς να επιτευχθεί συμφωνία.
- (8) Στις 25 Φεβρουαρίου 2020 η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση ένστασης από την ολλανδική εταιρεία Koppert Cress B.V.
- (9) Σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που έχουν έννομο συμφέρον και είναι εγκατεστημένα ή διαμένουν σε κράτος μέλος διαφορετικό εκείνου από το οποίο υποβλήθηκε η αίτηση μπορούν να υποβάλουν ένσταση μόνο στο κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένα, ώστε να καταστεί δυνατή η υποβολή ένστασης από το εν λόγω κράτος μέλος στην Επιτροπή, και δεν μπορούν να υποβάλουν ένσταση απευθείας στην Επιτροπή. Ως εκ τούτου, η ολλανδική εταιρεία Koppert Cress B.V. δεν δικαιούται να υποβάλει ένσταση απευθείας στην Επιτροπή. Κατά συνέπεια, η ένσταση της ολλανδικής εταιρείας Koppert Cress B.V. κρίνεται απαράδεκτη.
- (10) Στις 26 Φεβρουαρίου 2020 η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση ένστασης από τις Κάτω Χώρες. Η Επιτροπή διαβίβασε την κοινοποίηση ένστασης των Κάτω Χωρών στο Ηνωμένο Βασίλειο στις 5 Μαρτίου 2020. Στις 21 Απριλίου 2020 η Επιτροπή έλαβε την αιτιολογημένη δήλωση ένστασης, εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας.
- (11) Η Επιτροπή εξέτασε την ένσταση των Κάτω Χωρών και την έκρινε παραδεκτή. Στην ένσταση υποστηρίζεται ότι η αίτηση καταχώρισης της ονομασίας δεν πληροί τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχείο α) και στο άρθρο 18 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012. Όσον αφορά τη μέθοδο παραγωγής, οι αρχές των Κάτω Χωρών θεωρούν, ειδικότερα, ότι, εάν εγκριθεί αυτή η ονομασία ΕΠΠ, το νεροκάρδαμο που παράγεται με διαφορετικό τρόπο ή με καλλιεργητικές τεχνικές διαφορετικές από αυτές που περιγράφονται στην αίτηση καταχώρισης δεν θα μπορεί πλέον να διατίθεται στην αγορά. Αυτό θα επηρέαζε άμεσα τους παραγωγούς, ανεξάρτητα από την προέλευσή τους (Κάτω Χώρες ή άλλες χώρες όπου καλλιεργείται νεροκάρδαμο).
- (12) Επιπλέον, το ενιστάμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι ο όρος «watercress» αναφέρεται στη συνήθως χρησιμοποιούμενη ονομασία του συγκεκριμένου φυτού, κάτι που θα μπορούσε να θεωρηθεί ως ένδειξη του γενικού χαρακτήρα της ονομασίας. Ανέφερε επίσης ότι το κάρδαμο μπορεί να έχει διαφορετικά μεγέθη και μεθόδους συσκευασίας και ότι οι προδιαγραφές είναι ταυτόχρονα πολύ λεπτομερείς και ασαφείς.
- (13) Με επιστολή της 20ής Ιουνίου 2020, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να προβούν στις κατάλληλες διαβουλεύσεις ώστε να επιδιώξουν την επίτευξη συμφωνίας μεταξύ τους σύμφωνα με τις εσωτερικές τους διαδικασίες.
- (14) Η διαβούλευση μεταξύ του Ηνωμένου Βασιλείου και των Κάτω Χωρών περατώθηκε στις 28 Σεπτεμβρίου 2020 χωρίς να επιτευχθεί συμφωνία.
- (15) Στις 26 Φεβρουαρίου 2020 η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση ένστασης από το Βέλγιο. Η Επιτροπή διαβίβασε την κοινοποίηση ένστασης του Βελγίου στο Ηνωμένο Βασίλειο στις 5 Μαρτίου 2020. Στις 24 Μαρτίου 2020 η Επιτροπή έλαβε την αιτιολογημένη δήλωση ένστασης, εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας.
- (16) Η Επιτροπή εξέτασε την ένσταση του Βελγίου και την έκρινε παραδεκτή. Στην ένσταση υποστηρίζεται ότι η αίτηση του Ηνωμένου Βασιλείου απειλεί τα συμφέροντα του κλάδου στο Βέλγιο και ότι η αίτηση καταχώρισης της ονομασίας δεν πληροί τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012. Όσον αφορά τη μέθοδο παραγωγής, οι βελγικές αρχές υποστηρίζουν, ειδικότερα, ότι το προϊόν παράγεται για εμπορικούς σκοπούς με διάφορους τρόπους, χωρίς ιδιαίτερους περιορισμούς όσον αφορά τη μέθοδο παραγωγής. Το Βέλγιο θεωρεί ότι η περιγραφή της αίτησης είναι αφενός πολύ συγκεκριμένη και αφετέρου αρκετά ασαφής με αποτέλεσμα να επιδέχεται ενδεχομένως περαιτέρω ερμηνεία — κανένα από αυτά δεν είναι επιθυμητό να επιβληθεί στην καλλιέργεια.
- (17) Με επιστολή της 23ης Ιουνίου 2020, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να προβούν στις κατάλληλες διαβουλεύσεις ώστε να επιδιώξουν την επίτευξη συμφωνίας μεταξύ τους σύμφωνα με τις εσωτερικές τους διαδικασίες.
- (18) Το Ηνωμένο Βασίλειο και το Βέλγιο κατέληξαν σε συμφωνία, η οποία κοινοποιήθηκε στην Επιτροπή στις 28 Σεπτεμβρίου 2020, εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας.

- (19) Το Ηνωμένο Βασίλειο και το Βέλγιο κατέληξαν στο συμπέρασμα ότι η προστασία του όρου «Watercress» / «Cresson de Fontaine» / «Berros de Agua» / «Agrião de Água» / «Waterkers» / «Brunnenkresse» (ΕΠΙΠ) θα πρέπει να χορηγηθεί με ορισμένες τροποποιήσεις στις προδιαγραφές του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων τροποποιήσεων στην περιγραφή του προϊόντος ώστε να επιτρέπονται οι διαφοροποιήσεις ως προς το μέγεθος του συγκομιζόμενου προϊόντος, καθώς και τροποποιήσεων στην περιγραφή της μεθόδου παραγωγής ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφοροποιήσεις στους παραδοσιακούς τύπους πρασιών, να επιτρέπονται οι τοπικές διαφοροποιήσεις στις προτιμώμενες πυκνότητες των φυτών και στον τρόπο με τον οποίο το συγκομιζόμενο προϊόν διατίθεται στην αγορά, καθώς και να απλουστευθεί η διαφορά μεταξύ νεροκάρδαμου και κάρδαμου που καλλιεργείται στο έδαφος.
- (20) Δεδομένου ότι δεν αντιβαίνει στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 και στη νομοθεσία της ΕΕ, το περιεχόμενο της συμφωνίας που συνήφθη μεταξύ του Ηνωμένου Βασιλείου και του Βελγίου θα πρέπει να ληφθεί υπόψη.
- (21) Οι πληροφορίες που δημοσιεύθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 υπέστησαν μη ουσιώδεις αλλαγές λόγω της συμφωνίας μεταξύ του Ηνωμένου Βασιλείου και του Βελγίου.
- (22) Το αιτούν μέρος υποστηρίζει ότι, παρά τις εν μέρει άκαρπες διαβουλεύσεις, ο όρος «Watercress» / «Cresson de Fontaine» / «Berros de Agua» / «Agrião de Água» / «Waterkers» / «Brunnenkresse» θα πρέπει να προστατευθεί, διότι πληροί τις απαιτήσεις καταχώρισης μιας ΕΠΙΠ και αντικατοπτρίζει την παράδοση της καλλιέργειας νεροκάρδαμου σε ρέοντα ύδατα. Επιπλέον, η αίτηση υποστηρίζεται από Βέλγους, Ισπανούς, Γάλλους και Πορτογάλους παραγωγούς.
- (23) Η Επιτροπή εξέτασε τα επιχειρήματα που διατυπώθηκαν στις αιτιολογημένες δηλώσεις ένστασης υπό το πρίσμα του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων που πραγματοποιήθηκαν μεταξύ του αιτούντος μέρους και των ενισταμένων μερών, και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι ονομασίες «Watercress» / «Cresson de Fontaine» / «Berros de Agua» / «Agrião de Água» / «Waterkers» / «Brunnenkresse» θα πρέπει να καταχωριστούν.
- (24) Οι ενστάσεις βασίζονται στο άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) και στο άρθρο 18 παράγραφοι 1, 2 και 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.
- (25) Όσον αφορά το ασυμβίβαστο με τους όρους του άρθρου 21 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, τα ενιστάμενα μέρη απέδειξαν την πιθανή οικονομική ζημία που θα προκαλούσε η καταχώριση του «Watercress» / «Cresson de Fontaine» / «Berros de Agua» / «Agrião de Água» / «Waterkers» / «Brunnenkresse», καθώς η ίδια ονομασία χρησιμοποιείται για παρόμοια προϊόντα που υπάρχουν στη γερμανική αγορά, τα οποία δεν ακολουθούν την ίδια μέθοδο παραγωγής.
- (26) Όσον αφορά τη μη συμμόρφωση με τους όρους του άρθρου 18, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχείο α) και το άρθρο 18 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η ονομασία «Watercress» / «Cresson de Fontaine» / «Berros de Agua» / «Agrião de Água» / «Waterkers» / «Brunnenkresse» είναι επιλέξιμη για καταχώριση ως ΕΠΙΠ εάν παρασκευάζεται με τρόπο παραγωγής, μεταποίησης ή σύνθεσης που αντιστοιχεί στην παραδοσιακή πρακτική για το εν λόγω προϊόν ή τρόφιμο και μπορεί να καταχωριστεί εάν προσδιορίζει τον παραδοσιακό χαρακτήρα ή τον ιδιότυπο χαρακτήρα του προϊόντος. Έχει αποδειχθεί ότι η ονομασία αυτή χρησιμοποιείται επί αιώνες για τον καθορισμό του συγκεκριμένου προϊόντος και προσδιορίζει τον παραδοσιακό και ιδιότυπο χαρακτήρα του προϊόντος, δεδομένου ότι πρόκειται για φυτό που καλλιεργείται, αναπτύσσεται και συγκομίζεται σε ρέοντα ύδατα. Ως εκ τούτου, η ονομασία πληροί τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.
- (27) Όσον αφορά τον ισχυρισμό περί γενικού χαρακτήρα, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 δεν περιλαμβάνει απαγόρευση καταχώρισης γενικών ονομασιών ως ΕΠΙΠ. Ωστόσο, αποκλείει, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού, την καταχώριση μιας ονομασίας εάν αφορά μόνον ισχυρισμούς γενικής φύσης που χρησιμοποιούνται για ένα σύνολο προϊόντων ή ισχυρισμούς που προβλέπονται σε ειδικές διατάξεις της νομοθεσίας της Ένωσης. Τα ενιστάμενα μέρη δεν παρείχαν επαρκή στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η προς καταχώριση ονομασία αναφέρεται σε ισχυρισμούς γενικής φύσης που χρησιμοποιούνται για ένα σύνολο προϊόντων.
- (28) Συμπερασματικά, η προτεινόμενη για καταχώριση ονομασία πληροί τις απαιτήσεις καταχώρισης ως ΕΠΙΠ βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012. Ωστόσο, έχει αποδειχθεί ότι η ίδια ονομασία χρησιμοποιείται ευρέως για παρόμοια προϊόντα στη γερμανική αγορά, τα οποία δεν ακολουθούν την ίδια μέθοδο παραγωγής που προβλέπεται στις προδιαγραφές προϊόντος.

- (29) Ως εκ τούτου, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, για να διακρίνεται από παρεμφερή προϊόντα ή προϊόντα τα οποία έχουν ταυτόσημη ή παρόμοια ονομασία με την ονομασία «Watercress» / «Cresson de Fontaine» / «Berros de Agua» / «Agrião de Água» / «Waterkers» / «Brunnenkresse», η ονομασία αυτή, αφού καταχωριστεί ως ΕΠΙΠ, θα πρέπει πάντοτε να συνοδεύεται από τον ισχυρισμό «έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση» του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας του/της οποίου/-ας η παράδοση στην παραγωγή νεροκάρδαμου αποτυπώνεται στις προδιαγραφές του προϊόντος. Τα κράτη μέλη είναι τα εξής: Βέλγιο, Ισπανία, Γαλλία, Κάτω Χώρες και Πορτογαλία. Η τρίτη χώρα είναι το Ηνωμένο Βασίλειο.
- (30) Επομένως, η ονομασία αυτή δεν θα πρέπει να προστατεύεται ως έχει, αλλά μόνο σε συνδυασμό με τον ισχυρισμό «έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση», εναλλακτικά ή σωρευτικά (και/ή), του Βελγίου, της Ισπανίας, της Γαλλίας, των Κάτω Χωρών, της Πορτογαλίας και του Ηνωμένου Βασιλείου.
- (31) Αναλυτικότερα, η ονομασία «Watercress» θα πρέπει να συνοδεύεται από τον ισχυρισμό «made following the tradition of the United Kingdom» (έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση του Ηνωμένου Βασιλείου) ή «made following the tradition of Belgium» (έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση του Βελγίου) ή «made following the tradition of Spain» (έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση της Ισπανίας) ή «made following the tradition of France» (έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση της Γαλλίας) ή «made following the tradition of The Netherlands» (έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση των Κάτω Χωρών) ή «made following the tradition of Portugal» (έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση της Πορτογαλίας) ή «made following the tradition of» (έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση τ...) ακολουθούμενο από τα ονόματα όλων ή ορισμένων από αυτά τα κράτη μέλη ή της τρίτης χώρας.
- (32) Η ονομασία «Cresson de Fontaine» θα πρέπει να συνοδεύεται από τον ισχυρισμό «produit selon la tradition de la France» ή «produit selon la tradition de la Belgique» ή «produit selon la tradition de l'Espagne» ή «produit selon la tradition des Pays Bas» ή «produit selon la tradition du Portugal» ή «produit selon la tradition du Royaume-Uni» ή «produit selon la tradition de», ακολουθούμενο από τα ονόματα όλων ή ορισμένων από τα εν λόγω κράτη μέλη ή της τρίτης χώρας.
- (33) Η ονομασία «Berros de Agua» θα πρέπει να συνοδεύεται από τον ισχυρισμό «elaborado según la tradición de España» ή «elaborado según la tradición de Bélgica» ή «elaborado según la tradición de Francia» ή «elaborado según la tradición de los Países Bajos» ή «elaborado según la tradición de Portugal» ή «elaborado según la tradición del Reino Unido» ή «elaborado según la tradición de» ακολουθούμενο από τα ονόματα όλων ή ορισμένων από τα εν λόγω κράτη μέλη ή της τρίτης χώρας.
- (34) Η ονομασία «Agrião de Água» θα πρέπει να συνοδεύεται από τον ισχυρισμό «produzido segundo a tradição de Portugal» ή «produzido segundo a tradição de Bélgica» ή «produzido segundo a tradição de Espanha» ή «produzido segundo a tradição de França» ή «produzido segundo a tradição des Países Baixos» ή «produzido segundo a tradição de Reino Unido» ή «produzido segundo a tradição de» ακολουθούμενο από τα ονόματα όλων ή ορισμένων από τα εν λόγω κράτη μέλη ή της τρίτης χώρας.
- (35) Η ονομασία «Waterkers» θα πρέπει να συνοδεύεται από τον ισχυρισμό «vervaardigd volgens de traditie van België» ή «vervaardigd volgens de traditie van Spanje» ή «vervaardigd volgens de traditie van Frankrijk» ή «vervaardigd volgens de traditie van Nederland» ή «vervaardigd volgens de traditie van Portugal» ή «vervaardigd volgens de traditie van Verenigd Koninkrijk» ή «vervaardigd volgens de traditie van» ακολουθούμενο από τα ονόματα όλων ή ορισμένων από τα εν λόγω κράτη μέλη ή της τρίτης χώρας.
- (36) Η ονομασία «Brunnenkresse» θα πρέπει να συνοδεύεται από τον ισχυρισμό «hergestellt nach der Tradition Belgiens» ή «hergestellt nach der Tradition Spaniens» ή «hergestellt nach der Tradition Frankreichs» ή «hergestellt nach der Tradition der Niederlande» ή «hergestellt nach der Tradition Portugals» ή «hergestellt nach der Tradition Vereinigten Königreichs» ή «hergestellt nach der Tradition» ακολουθούμενο από τα ονόματα όλων ή ορισμένων από τα εν λόγω κράτη μέλη ή της τρίτης χώρας.
- (37) Κατά συνέπεια, θα πρέπει να επιτραπεί η συνέχιση της χρήσης της ονομασίας «Watercress», «Cresson de Fontaine», «Berros de Agua», «Agrião de Água», «Waterkers» και «Brunnenkresse» για προϊόντα που δεν πληρούν τις προδιαγραφές προϊόντος του «Watercress» / «Cresson de Fontaine» / «Berros de Agua» / «Agrião de Água» / «Waterkers» / «Brunnenkresse» που παρασκευάζεται σύμφωνα με την παράδοση του Βελγίου, της Ισπανίας, της Γαλλίας, των Κάτω Χωρών, της Πορτογαλίας και του Ηνωμένου Βασιλείου, εντός του εδάφους της Ένωσης, υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι αρχές και οι κανόνες που ισχύουν στην έννομη τάξη της.
- (38) Με βάση τα ανωτέρω, η ονομασία «Watercress» / «Cresson de Fontaine» / «Berros de Agua» / «Agrião de Água» / «Waterkers» / «Brunnenkresse» θα πρέπει να καταχωριστεί στο μητρώο των εγγυημένων παραδοσιακών ιδιότυπων προϊόντων.

- (39) Οι ενοποιημένες προδιαγραφές προϊόντος, συμπεριλαμβανομένης της παραπομπής στους ισχυρισμούς, και οι μη ουσιώδεις τροποποιήσεις των προδιαγραφών που συμφωνήθηκαν μεταξύ του Ηνωμένου Βασιλείου και του Βελγίου, θα πρέπει να δημοσιευθούν μόνο προς ενημέρωση.
- (40) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την πολιτική ποιότητας των γεωργικών προϊόντων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία Watercress» / «Cresson de Fontaine» / «Berros de Agua» / «Agrião de Água» / «Waterkers» / «Brunnenkresse» (ΕΠΙΠ).

Η ονομασία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο αφορά προϊόν της κλάσης 1.6. Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα, του παραρτήματος XI του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής ^(¹).

Άρθρο 2

Η ονομασία «Watercress» συνοδεύεται από τον ισχυρισμό «made following the tradition of the United Kingdom» (έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση του Ηνωμένου Βασιλείου) ή «made following the tradition of Belgium» (έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση του Βελγίου) ή «made following the tradition of Spain» (έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση της Ισπανίας) ή «made following the tradition of France» (έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση της Γαλλίας) ή «made following the tradition of The Netherlands» (έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση των Κάτω Χωρών) ή «made following the tradition of Portugal» (έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση της Πορτογαλίας) ή «made following the tradition of» (έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση τ...) ακολουθούμενο από τα ονόματα όλων ή ορισμένων από αυτά τα κράτη μέλη ή της τρίτης χώρας.

Η ονομασία «Cresson de Fontaine» συνοδεύεται από τον ισχυρισμό «produit selon la tradition de la France» ή «produit selon la tradition de la Belgique» ή «produit selon la tradition de l'Espagne» ή «produit selon la tradition des Pays Bas» ή «produit selon la tradition du Portugal» ή «produit selon la tradition du Royaume-Uni» ή «produit selon la tradition de», ακολουθούμενο από τα ονόματα όλων ή ορισμένων από τα εν λόγω κράτη μέλη ή της τρίτης χώρας.

Η ονομασία «Berros de Agua» συνοδεύεται από τον ισχυρισμό «elaborado según la tradición de España» ή «elaborado según la tradición de Bélgica» ή «elaborado según la tradición de Francia» ή «elaborado según la tradición de los Países Bajos» ή «elaborado según la tradición de Portugal» ή «elaborado según la tradición del Reino Unido» ή «elaborado según la tradición de», ακολουθούμενο από τα ονόματα όλων ή ορισμένων από τα εν λόγω κράτη μέλη ή της τρίτης χώρας.

Η ονομασία «Agrião de Água» συνοδεύεται από τον ισχυρισμό «produzido segundo a tradição de Portugal» ή «produzido segundo a tradição de Bélgica» ή «produzido segundo a tradição de Espanha» ή «produzido segundo a tradição de França» ή «produzido segundo a tradição des Países Baixos» ή «produzido segundo a tradição de Reino Unido» ή «produzido segundo a tradição de», ακολουθούμενο από τα ονόματα όλων ή ορισμένων από τα εν λόγω κράτη μέλη ή της τρίτης χώρας.

Η ονομασία «Waterkers» συνοδεύεται από τον ισχυρισμό «vervaardigd volgens de traditie van België» ή «vervaardigd volgens de traditie van Spanje» ή «vervaardigd volgens de traditie van Frankrijk» ή «vervaardigd volgens de traditie van Nederland» ή «vervaardigd volgens de traditie van Portugal» ή «vervaardigd volgens de traditie van Verenigd Koninkrijk» ή «vervaardigd volgens de traditie van», ακολουθούμενο από τα ονόματα όλων ή ορισμένων από τα εν λόγω κράτη μέλη ή της τρίτης χώρας.

Η ονομασία «Brunnenkresse» συνοδεύεται από τον ισχυρισμό «hergestellt nach der Tradition Belgiens» ή «hergestellt nach der Tradition Spaniens» ή «hergestellt nach der Tradition Frankreichs» ή «hergestellt nach der Tradition der Niederlande» ή «hergestellt nach der Tradition Portugals» ή «hergestellt nach der Tradition Vereinigten Königreichs» ή «hergestellt nach der Tradition», ακολουθούμενο από τα ονόματα όλων ή ορισμένων από τα εν λόγω κράτη μέλη ή της τρίτης χώρας.

^(¹) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2014, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 36).

Άρθρο 3

Μπορεί να συνεχιστεί η χρήση της ονομασίας «Watercress», «Cresson de Fontaine», «Berros de Agua», «Agrião de Água», «Waterkers» και «Brunnenkresse» για προϊόντα που δεν πληρούν τις προδιαγραφές προϊόντος του «Watercress» / «Cresson de Fontaine» / «Berros de Agua» / «Agrião de Água» / «Waterkers» / «Brunnenkresse» που παρασκευάζεται σύμφωνα με την παράδοση του Βελγίου, της Ισπανίας, της Γαλλίας, των Κάτω Χωρών, της Πορτογαλίας και του Ηνωμένου Βασιλείου, εντός του εδάφους της Ένωσης, υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι αρχές και οι κανόνες που ισχύουν στην ένομη τάξη της.

Άρθρο 4

Οι ενοποιημένες προδιαγραφές προϊόντος παρατίθενται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Οκτωβρίου 2022.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«WATERCRESS»/«CRESSON DE FONTAINE»/«BERROS DE AGUA»/«AGRIÃO DE ÁGUA»/«WATERKERS»/
«BRUNNENKRESSE»

Αριθ. ΕΕ: TSG-GB-0062 — 6.12.2010

Ηνωμένο Βασίλειο

1. Ονομασία/-ες προς καταχώριση

«Watercress»/«Cresson de Fontaine»/«Berros de Agua»/«Agrião de Água»/«Waterkers»/«Brunnenkresse»

Η ονομασία συνοδεύεται από τον ισχυρισμό «έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση του Ηνωμένου Βασιλείου» ή «έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση του Βελγίου» ή «έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση της Ισπανίας» ή «έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση της Γαλλίας» ή «έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση των Κάτω Χωρών» ή «έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση της Πορτογαλίας» ή «έχει παρασκευασθεί σύμφωνα με την παράδοση τ...» ακολουθούμενο από τα ονόματα όλων ή ορισμένων από τα εν λόγω κράτη μέλη ή της τρίτης χώρας.

2. Τύπος προϊόντος

Κλάση 1.6. Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα

3. Αιτιολόγηση της καταχώρισης

3.1. Πρόκειται για προϊόν το οποίο:

- παρασκευάζεται με τρόπο παραγωγής, μεταποίησης ή σύνθεσης που αντιστοιχεί στην παραδοσιακή πρακτική για το εν λόγω προϊόν ή τρόφιμο·
- παράγεται από πρώτες ύλες ή συστατικά που είναι τα χρησιμοποιούμενα παραδοσιακά.

Το προϊόν «Watercress»/«Cresson de Fontaine»/«Berros de Agua»/«Agrião de Água»/«Waterkers»/«Brunnenkresse», που βασίζεται σε σπόρους *Nasturtium officinale*, καλλιεργείται σε ρέοντα ύδατα με την εφαρμογή παραδοσιακής μεθόδου παραγωγής που χρησιμοποιείται εδώ και περισσότερα από 200 χρόνια.

3.2. Πρόκειται για ονομασία η οποία:

- χρησιμοποιείται κατά παράδοση για την περιγραφή του ιδιότυπου προϊόντος·
- προσδιορίζει τον παραδοσιακό χαρακτήρα ή τον ιδιότυπο χαρακτήρα του προϊόντος.

Επί αιώνες, ακόμη και πριν από την έναρξη της εμπορικής παραγωγής του φυτού στην Ευρώπη πριν από 200 χρόνια, η ονομασία «watercress» στο Ηνωμένο Βασίλειο, «cresson de fontaine» στη Γαλλία, «berros de agua» στην Ισπανία, «agrião de água» στην Πορτογαλία, «waterkers» στις Κάτω Χώρες και το Βέλγιο, και «Brunnenkresse» στη Γερμανία χρησιμοποιείται για να προσδιορίσει αυτή την ποικιλία του κάρδαμου που καλλιεργείται σε ρέοντα ύδατα. Το συνθετικό «cress» (κάρδαμο) είναι η ονομασία του φυτού και το συνθετικό «water» (νερό) ο περιγραφικός όρος.

4. Περιγραφή

4.1. Περιγραφή του προϊόντος το οποίο φέρει την ονομασία του σημείου 1, συμπεριλαμβανομένων των κύριων φυσικών, χημικών, μικροβιολογικών ή οργανοληπτικών χαρακτηριστικών, από την οποία προκύπτει ο ιδιότυπος χαρακτήρας του προϊόντος (άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού)

Το προϊόν «Watercress»/«Cresson de Fontaine»/«Berros de Agua»/«Agrião de Água»/«Waterkers»/«Brunnenkresse» με τη βοτανική ονομασία *Nasturtium officinale* είναι ένα υδρόβιο/ημιυδρόβιο φυτό που εξακολουθεί να αναπτύσσεται αυτοφυώς σε ρέματα και πηγές σε ολόκληρη την Ευρώπη, καθώς και σε πολλές άλλες χώρες του κόσμου με εύκρατο κλίμα. Το φυτό παραμένει αγκυρωμένο στη βάση ή στην πλευρά του ρέματος ή της πηγής από το ριζικό του σύστημα, ώστε να μην παρασυρθεί. Η συγκομιδή και η πώληση του αυτοφυούς «Watercress»/«Cresson de Fontaine»/«Berros de Agua»/«Agrião de Água»/«Waterkers»/«Brunnenkresse» δεν επηρεάζεται από τις παρούσες προδιαγραφές, οι οποίες αφορούν μόνο την εμπορική παραγωγή.

Η εμπορική παραγωγή απλώς αναπαράγει τον τρόπο με τον οποίο το φυτό αναπτύσσεται στο φυσικό του περιβάλλον, χρησιμοποιώντας τις θρεπτικές ουσίες από το ρέον νερό. Αυτό προσδοκούν και αντιλαμβάνονται οι καταναλωτές όταν ακούν «νεροκάρδαμο» — το νερό είναι το καλλιεργητικό υπόστρωμα και το κάρδαμο είναι το φυτό.

Οι συνώνυμες βοτανικές ονομασίες του *Nasturtium officinale* είναι *Rorippa nasturtium-aquaticum*, *Nasturtium nasturtium-aquaticum* και *Sisymbrium nasturtium-aquaticum* L και αποτυπώνουν την πραγματική υδρόβια φύση του φυτού και τον τρόπο ανάπτυξής του.

Το προϊόν που διατίθεται στους πελάτες μπορεί να ποικίλλει ως προς το συνολικό μήκος των βλαστών, το μέγεθος των φύλλων και τον τύπο παρουσίασης και συσκευασίας.

Η παραδοσιακή καλλιέργεια συγκομίζεται από ύδατα και χαρακτηριστικό της είναι τα απαλά υγρά φύλλα πράσινου χρώματος, ωσειδούς σχήματος με αρυτίδωτα άκρα. Οι βλαστοί είναι σγουροί, με χρώμα ελαφρώς λιγότερο έντονο από αυτό των φύλλων ενώ ενδέχεται να έχουν ορισμένες πλευρικές ρίζες που ξεκινούν από τις ενώσεις των φύλλων και φτάνουν στον βλαστό.

Μικροβιολογικά χαρακτηριστικά

Τα μικροβιολογικά χαρακτηριστικά προκύπτουν από το περιβάλλον στο οποίο αναπτύσσεται το φυτό, το οποίο, καθώς καλλιεργείται για εμπορική εκμετάλλευση σε ρέοντα πηγαία ύδατα ή γεωτρήσεις, αποκτά έναν επιφυτικό μικροβιακό πληθυσμό με χαρακτηριστικά υψηλή περιεκτικότητα σε καλοήθεις ψευδομονάδες. Το φυτό καλλιεργείται σε ρέοντα ύδατα υψηλής μικροβιολογικής ποιότητας.

Φυσικά χαρακτηριστικά

- Εναλλασσόμενα σύνθετα πτεροειδή φύλλα με 3 έως 11 φυλλάκια επιμήκους έως ωσειδούς σχήματος, τα οποία έχουν λαμπερό σκούρο πράσινο χρώμα, είναι στρογγυλεμένα στην κορυφή, λεία χωρίς οδόντες ή με κυματιστές οδοντωτές παρυφές. Το χρώμα ποικίλλει συνήθως από πράσινο (Hex triplet 008000) έως σκούρο πράσινο (Hex triplet 006400).
- Χυμώδεις ή σαρκώδεις βλαστοί που έρπουν ή επιπλέουν.
- Λείες ινώδεις ρίζες που μπορούν να αναπτυχθούν σε οποιοδήποτε σημείο κατά μήκος του βυθισμένου βλαστού, κυρίως στους κόμβους.
- Το φυτό παράγει λευκά άνθη με 4 πέταλα μήκους 3mm έως 5mm σε ακραίους βότρους και σε βότρους που αναπτύσσονται από τις μασχάλες των ανώτατων φύλλων. Αναπτύσσονται μικρά λευκά και πράσινα άνθη σε κορυμβούς. Στο πλαίσιο του φυσικού κύκλου ζωής των φυτών, τα άνθη εμφανίζονται κατά τους πρώτους καλοκαιρινούς μήνες όταν η διάρκεια της ημέρας πλησιάζει τη μεγαλύτερη τιμή της.
- Αντιθέτως, το κάρδαμο το κηπευτικό ανήκει στο γένος *Barbarea* Verna, παράγει ενιαία διαιρεμένα πτεροειδή πράσινα φύλλα σε έναν βλαστό και κατά τη διάρκεια της ανθοφορίας φέρει κίτρινα άνθη.

Χημική σύσταση

- Το φυτό «Watercress»/«Cresson de Fontaine»/«Berros de Agua»/«Agrião de Água»/«Waterkers»/«Brunnenkresse» είναι πλούσιο σε γλυκοζινόλες και παρουσιάζει μοναδική περιεκτικότητα σε γλυκοζινόλη β-φαινυλαιθυλίου η οποία απελευθερώνει ισοθειουκανικό φαινυλαιθύλιο (PEITC). Το PEITC απελευθερώνεται με τη μάσηση και σε αυτό οφείλεται η χαρακτηριστική έντονη γεύση. Η χαρακτηριστική πικάντικη γεύση προκύπτει από τα σιναπέλαια που είναι εγγενή στο φυτό. Η καταπόνηση επηρεάζει τα επίπεδα PEITC στο φυτό. Εάν η καλλιέργεια υφίσταται καταπονήσεις λόγω χαμηλής ή υψηλής θερμοκρασίας ή λόγω λειψυδρίας, το φυτό παράγει διαφορετικά επίπεδα PEITC.

Οργανοληπτικά χαρακτηριστικά

Από συγκριτικές δοκιμές του νεροκάρδαμου με το κάρδαμο που καλλιεργείται στο έδαφος προκύπτει ότι το χρώμα του «Watercress» είναι πιο σκούρο/πιο πράσινο από αυτό του κάρδαμου που καλλιεργείται στο έδαφος, ότι είναι πολύ περισσότερο πικάντικο και έχει πιο απαλή υφή.

Περαιτέρω οργανοληπτική εξέταση που πραγματοποιήθηκε το 2009 κατέδειξε επίσης ότι το κάρδαμο που καλλιεργείται στο έδαφος έχει λιγότερο έντονη και πικάντικη γεύση. Καταγράφηκαν επίσης ορισμένες παρατηρήσεις σύμφωνα με τις οποίες το δείγμα που καλλιεργήθηκε σε νερό είχε πιο σκούρα φύλλα και πιο απαλή υφή.

Από τις δύο αυτές εκτιμήσεις καταδεικνύεται ότι και στις δύο περιπτώσεις, στο πλαίσιο μιας επιστημονικά διεξαχθείσας αξιολόγησης φυτών που καλλιεργήθηκαν στο έδαφος έναντι φυτών που καλλιεργήθηκαν σε νερό, διαπιστώθηκαν διαφορές και ότι όταν ζητήθηκε η διατύπωση προτίμησης, αναφέρθηκε ως ανώτερο το νεροκάρδαμο «Watercress»/«Cresson de Fontaine»/«Berros de Agua»/«Agrião de Água»/«Waterkers»/«Brunnenkresse», με βάση μόνο τα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά του.

Το «Watercress»/«Cresson de Fontaine»/«Berros de Agua»/«Agrião de Água»/«Waterkers»/«Brunnenkresse» εμφανίζει μια χαρακτηριστική επίγευση μουστάρδας, πιπεράτη, πικάντικη και ελαφρώς πικρή.

- 4.2. Περιγραφή της μεθόδου παραγωγής του προϊόντος το οποίο φέρει την ονομασία του σημείου 1, την οποία οφείλουν να ακολουθούν οι παραγωγοί, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, του είδους και των χαρακτηριστικών των χρησιμοποιούμενων πρώτων υλών ή συστατικών, και της μεθόδου παρασκευής του προϊόντος (άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού)

Το «Watercress»/«Cresson de Fontaine»/«Berros de Agua»/«Agrião de Água»/«Waterkers»/«Brunnenkresse» πρέπει να καλλιεργείται σε ρέοντα ύδατα με χρήση σπόρων *Nasturtium officinale*. Ωστόσο, η σπορά μπορεί να πραγματοποιείται σε κατάλληλο υπόστρωμα σε εγκατάσταση πολλαπλασιασμού και τα φυτάρια να μεταφέρονται στις πρασιές.

Το φυτό μπορεί να καλλιεργείται καθ' όλη τη διάρκεια του έτους σε ειδικά διαμορφωμένες πρασιές. Η θερμοκρασία των ρεόντων υδάτων που πηγάζουν από φυσικές πηγές ή γεωτρήσεις κυμαίνεται συνήθως μεταξύ 10 και 18 °C, με αποτέλεσμα η καλλιέργεια να προστατεύεται από τις θερμές και ψυχρές καιρικές συνθήκες.

Προκειμένου να εξασφαλίζονται σχετικά ομοιόμορφα και συνεπή επίπεδα ΡΕΙΤC (και, κατ' επέκταση, σχετικά ομοιόμορφη γεύση) απαιτούνται σταθερές συνθήκες καλλιέργειας χωρίς καταπονήσεις όσον αφορά τη θερμοκρασία, την παροχή νερού και τη λίπανση. Ο ιδανικός τρόπος διατήρησης της θερμοκρασίας είναι η καλλιέργεια με βάση το νερό, στην οποία εξασφαλίζεται συνεχής ροή υδάτων καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του φυτού· τα ρέοντα ύδατα μειώνουν τη θερμοκρασία στην καλλιέργεια τις ζεστές ημέρες και την αυξάνουν τις κρύες ημέρες.

Παροχή νερού

Παραδοσιακά, τα ύδατα προέρχονται από βαθιές, φυσικές, πλούσιες σε ανόργανα στοιχεία πηγές ή γεωτρήσεις είτε με φυσική ροή είτε με άντληση, αλλά είναι επίσης αποδεκτές άλλες πηγές εάν εμφανίζουν επαρκώς υψηλή μικροβιολογική ποιότητα (στόχος: μηδενικό *E.coli*, ανεκτά επίπεδα: 100cfu/100ml· στόχος: μηδενική λιστερίωση, ανεκτά επίπεδα: 100cfu/100ml, μηδενική σαλμονέλα, μηδενικό STEC) και δεν παρατηρείται μόλυνση των επιφανειακών υδάτων. Η ποιότητα του νερού πρέπει να είναι κατάλληλη για την παραγωγή τροφίμου που υποβάλλεται σε ελάχιστη επεξεργασία, δηλαδή τροφίμου που μπορεί να καταναλωθεί χωρίς να μαγειρευτεί.

Σχεδιασμός πρασιών

Η θέση των πρασιών υπαγορεύεται συνήθως από την πηγή των υδάτων και τη σύνδεση με αυτά. Οι πρασιές κατασκευάζονται με αδιάβροχες πλευρές, ενδεχομένως σε κλίση από το σημείο στο οποίο το νερό εισέρχεται στην πρασιά και με τρόπο ώστε να αποτρέπονται τα επιφανειακά ύδατα ή τα ύδατα απορροής. Παραδοσιακά, τα εισερχόμενα ύδατα διοχετεύονται σε κανάλια και η ροή τους ρυθμίζεται στις επιμέρους πρασιές με βαλβίδες, κρουνοί ή απλά ανοίγματα στο τοίχωμα από το οποίο εισέρχεται το νερό. Τα πιο σύγχρονα γεωργικά συστήματα έχουν κατασκευαστεί κατά τρόπο ώστε να επιτρέπουν αυτοματοποιημένα συστήματα παροχής από τις πηγές νερού και στοχευμένη θερμοκρασία, παροχή νερού και λίπανση. Η έκταση της πρασιάς ποικίλλει ανάλογα με την τοποθεσία και τη χώρα. Δεν πρέπει να επιτρέπεται η είσοδος επιφανειακών υδάτων ή υδάτων απορροής στην καλλιέργεια. Δεν πρέπει να δημιουργούνται μόνιμα λασπώδη σημεία τα οποία μπορούν να αποτελέσουν ενδιάθετο για σαλιγκάρια.

Μέθοδοι παραγωγής

Πρέπει να δημιουργείται νέα καλλιέργεια από σπόρους ώστε να αποτρέπεται η ανάπτυξη ιών, ορισμένοι εκ των οποίων μεταδίδονται με τους σπόρους. Η σπορά είτε πραγματοποιείται απευθείας στις πρασιές ή, συνηθέστερα, σε κομπόστ ή υλικό υποστρώματος, σε εγκατάσταση πολλαπλασιασμού όπου τα φυτά αναπτύσσονται έως το στάδιο του πρώτου φύλλου (ύψους περίπου 3cm έως 5cm). Για την καλλιέργεια στις αρχές του καλοκαιριού απαιτούνται νέες καλλιέργειες από σπόρους ώστε να μην εκδηλωθεί η φυσική περίοδος άνθισης που συμβαίνει αυτή την περίοδο του έτους. Κατά τη διάρκεια των υπόλοιπων μηνών η συγκομιδή του προϊόντος μπορεί να πραγματοποιείται από την εκ νέου ανάπτυξη των φυτών και η διαδικασία αυτή επιτρέπει στην καλλιέργεια που συγκομίζεται να αναπαράγεται σε νέα καλλιέργεια. Πολλοί καλλιεργητές παράγουν δικό τους σπόρο επιτρέποντας σε ορισμένες καλλιέργειες να ανθίζουν και να παράγουν σπόρους, ωστόσο, διατίθενται σπόροι στην αγορά από εταιρείες παραγωγής σπόρων.

Η απευθείας σπορά μπορεί να πραγματοποιείται με το χέρι ή με σπαρτικές μηχανές στις πρασιές. Ομοίως, τα φυτάρια που αναπτύσσονται σε χώρους πολλαπλασιασμού μπορούν να φυτεύονται με το χέρι ή με φυτευτικές μηχανές, ώστε να επιτυγχάνονται οι κατάλληλες πυκνότητες στο υπόστρωμα το οποίο διατηρεί πλούσια σε θρεπτικές ουσίες υγρασία ώστε να επιτρέπει την αρχική διείσδυση και αγκύρωση των ριζών.

Στη συνέχεια, τα ενισχυμένα σε θρεπτικές ουσίες εισερχόμενα ύδατα μπορούν να ρέουν πάνω από την πρασιά και με τον τρόπο αυτόν το φυτό απορροφά τα ανόργανα στοιχεία και τα ιχνοστοιχεία που είναι απαραίτητα για την ανάπτυξη του· η ροή των υδάτων αυξάνεται ενόσω η καλλιέργεια ωριμάζει προκειμένου να καλύπτονται οι ανάγκες της.

Μπορούν να χρησιμοποιούνται συνήθη λιπάσματα κηπευτικών υψηλής περιεκτικότητας σε φωσφορικά άλατα για τη συμπλήρωση των θρεπτικών ουσιών που λαμβάνονται από τα ύδατα και το υπόστρωμα, τα οποία εφαρμόζονται ανάλογα με τις απαιτήσεις της καλλιέργειας.

Το φυτό πρέπει να καλλιεργείται σε ρέοντα ύδατα, μολονότι το ριζικό του σύστημα μπορεί να αγκυρώνεται στις άκρες. Το κάρδαμο το κηπευτικό από σπόρους *Lepidium sativum* καλλιεργείται εξολοκλήρου στο έδαφος και διαφέρει από το «Watercress»/«Cresson de Fontaine»/«Berros de Agua»/«Agrião de Água»/«Waterkers»/«Brunnenkresse» που καλλιεργείται στο νερό.

Συγκομιδή

Το «Watercress»/«Cresson de Fontaine»/«Berros de Agua»/«Agrião de Água»/«Waterkers»/«Brunnenkresse» συγκομίζεται για πώληση με ή χωρίς ρίζες ή υπόστρωμα και πωλείται πλυμένο ή μη. Το προϊόν που διατίθεται σε δεσμίδες χαρακτηρίζεται συνήθως από χλωμούς βλαστούς από τους οποίους έχουν αφαιρεθεί τα φύλλα και οι ρίζες σε μήκος 5cm έως 6cm και οι οποίοι συγκρατούνται με ένα λάστιχο ή σκοινί, πάνω από το οποίο, τα φύλλα σε μήκος 2cm έως 5cm διαμορφώνουν την «κεφαλή» της δεσμίδας. Ωστόσο, μπορεί να υπάρχουν διαφοροποιήσεις στον τρόπο διάθεσης του προϊόντος στην αγορά, όσον αφορά τόσο το ίδιο το προϊόν (ελεύθερα φύλλα, ρόδακες, με ή χωρίς ρίζες και/ή υπόστρωμα) όσο και τη συσκευασία.

4.3. Περιγραφή των κύριων στοιχείων που αποδεικνύουν τον παραδοσιακό χαρακτήρα του προϊόντος (άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού)

Ο παραδοσιακός χαρακτήρας του προϊόντος «Watercress»/«Cresson de Fontaine»/«Berros de Agua»/«Agrião de Água»/«Waterkers»/«Brunnenkresse» έγκειται στη μέθοδο καλλιέργειάς του και συνδέεται με τα ρέοντα ύδατα εδώ και χιλιετίες· διαχρονικά, η καλλιέργεια συνδεόταν πάντοτε με την παραγωγή σε υδάτινο περιβάλλον και δεν έχει αλλοιωθεί όσον αφορά τη μορφολογία και τη γεύση μέσω επιλογής και βελτίωσης. Σήμερα, το φυτό είναι πανομοιότυπο με αυτό που απαντά σε απεικονίσεις του οι οποίες ανάγονται στους ρωμαϊκούς χρόνους.

Αναφέρεται ότι ο Ιπποκράτης, ο πατέρας της σύγχρονης ιατρικής, επέλεξε ως σημείο για τη δημιουργία του πρώτου νοσοκομείου στον κόσμο μια τοποθεσία στο νησί της Κω που βρίσκεται κοντά σε ρέμα κατάλληλο για την καλλιέργεια του φυτού, το οποίο θεωρούσε απαραίτητο για τη θεραπεία των ασθενών του. Οι Ρωμαίοι επίσης καλλιεργούσαν το «Watercress»/«Cresson de Fontaine»/«Berros de Agua»/«Agrião de Água»/«Waterkers»/«Brunnenkresse» σε ρέοντα ύδατα.

Ο Nicholas Culpeper στο βιβλίο που εξέδωσε το 1653 «Complete Herbal» περιγράφει το νεροκάρδαμο ως φυτό «που αναπτύσσεται σε μικρά ρυάκια τρεχούμενου νερού».

Η πρώτη εμπορική καλλιέργεια του φυτού «Watercress»/«Cresson de Fontaine»/«Berros de Agua»/«Agrião de Água»/«Waterkers»/«Brunnenkresse» πραγματοποιήθηκε στη Γερμανία στα μέσα του 18ου αιώνα, ενώ το φυτό καλλιεργούνταν εκτεταμένα στα καθαρά ρέματα ελεύθερης ροής της νότιας Αγγλίας κατά τις αρχές του 19ου αιώνα. Πρόκειται για μια μέθοδο εμπορικής παραγωγής που έχει παραμείνει ουσιαστικά αναλλοίωτη, παρότι η μέθοδος καλλιέργειας του φυτού «Watercress»/«Cresson de Fontaine»/«Berros de Agua»/«Agrião de Água»/«Waterkers»/«Brunnenkresse» σε ρέοντα ύδατα ανάγεται στους ρωμαϊκούς χρόνους. Ο Adophle Chatin περιγράφει την παραγωγή στη Γαλλία το 1866 ως εξής: «Αυτές οι τάφροι φιλοξενούσαν μια τεράστια καλλιέργεια του φυτού “Cresson de Fontaine”, του οποίου η καλλιέργεια πάνω σε υδάτινες πηγές έχει καθιερωθεί εδώ και πολλά έτη».

Στο τέλος του 19ου αιώνα το «Watercress»/«Cresson de Fontaine»/«Berros de Agua»/«Agrião de Água»/«Waterkers»/«Brunnenkresse» αποτελούσε σημαντική πηγή απασχόλησης και εισοδήματος, καθώς το φυτό παραδιδόταν στα μεγάλα αστικά κέντρα ολόκληρης της βόρειας Ευρώπης. Χαρακτηριστικό είναι το γεγονός ότι στο Ηνωμένο Βασίλειο, η σιδηροδρομική γραμμή επεκτάθηκε στο Alresford του Hampshire προκειμένου να μεταφέρονται έως 30 τόνοι νεροκάρδαμου την εβδομάδα στις αγορές του Λονδίνου. Ο αποκατεστημένος σιδηρόδρομος είναι μέχρι σήμερα γνωστός με το όνομα «The Watercress Line».

Υπάρχουν αρκετές κινηματογραφικές λήψεις από τη δεκαετία του 1930 στις οποίες απεικονίζεται η καλλιέργεια «Watercress»/«Cresson de Fontaine»/«Berros de Agua»/«Agrião de Água»/«Waterkers»/«Brunnenkresse» σε ρέοντα ύδατα.

Σε όλες τις χώρες, το παραδοσιακό «Watercress»/«Cresson de Fontaine»/«Berros de Agua»/«Agrião de Água»/«Waterkers»/«Brunnenkresse» πρέπει να καλλιεργείται σε ρέοντα ύδατα. Τα καθαρά πηγαία ύδατα που πηγαίνουν από υπόγεια στρώματα περιέχουν όλα τα ανόργανα στοιχεία που απαιτούνται για την ανάπτυξη του φυτού· ωστόσο, συνήθως εμφανίζουν έλλειψη φωσφόρου. Στη βόρεια Ευρώπη, η έλλειψη αυτή αντισταθμιζόταν ευτυχώς από ένα είδος φωσφορικού λιπάσματος βραδείας αποδέσμευσης με τη μορφή φωσφορικής σκουριάς, που αποτελούσε παραπροϊόν της παραδοσιακής διαδικασίας παραγωγής χάλυβα. Επί σχεδόν 200 έτη, το φυτό καλλιεργούνταν με τη χρήση καθαρών πηγαίων υδάτων τα οποία συμπληρώνονταν από εναποθέσεις φωσφορικής σκουριάς στο υπόστρωμα οι οποίες παρείχαν το φωσφορικό λίπασμα και τα ιχνοστοιχεία που η καλλιέργεια δεν μπορούσε να λάβει από τα ρέοντα ύδατα. Σήμερα, η διαδικασία παραγωγής χάλυβα έχει αλλάξει και δεν διατίθεται πλέον φωσφορική σκουριά. Κατά συνέπεια, χρησιμοποιούνται πλέον εμπορικά φωσφορικά λιπάσματα βραδείας αποδέσμευσης.

Όταν καλλιεργείται με τον παραδοσιακό τρόπο σε ρέοντα ύδατα, χαρακτηριστικό του φυτού είναι τα απαλά υγρά φύλλα πράσινου χρώματος και ωσειδούς σχήματος. Οι βλαστοί είναι σγουροί, ενώ ενδέχεται να υπάρχουν ορισμένες πλευρικές ρίζες που ξεκινούν από τις ενώσεις των φύλλων και φτάνουν στον βλαστό. Τα φυτά έχουν μια χαρακτηριστική επίγευση μουστάρδας· πιπεράτη, πικάντικη και ελαφρώς πικρή.